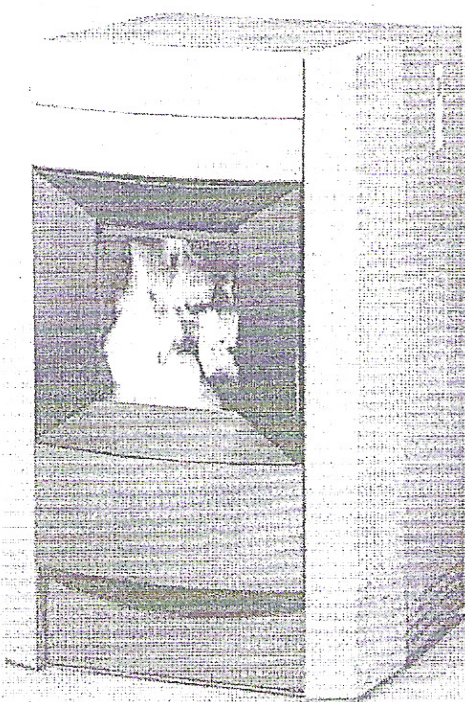


MANUAL

RIO VISIO PREMIO INTEGRA II INSERT



Salamandras RIKA a pellets
Powered by ALBICALOR

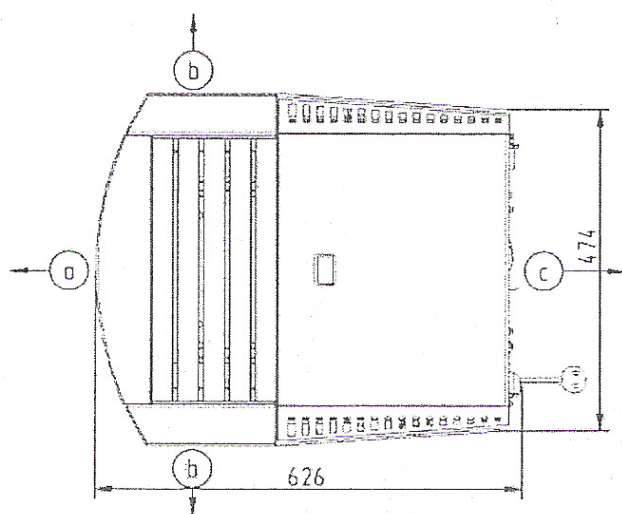
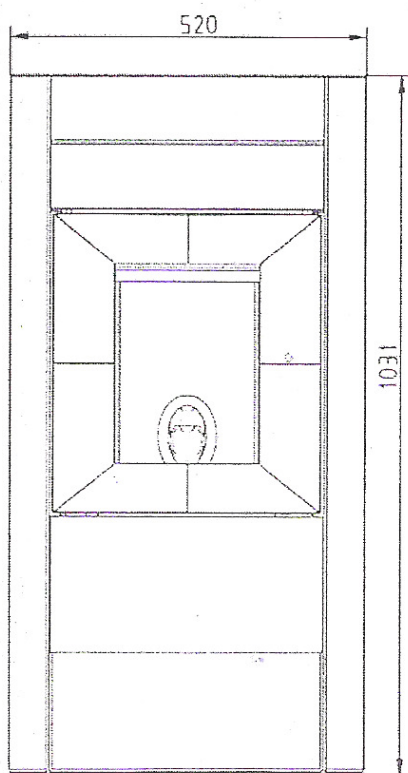
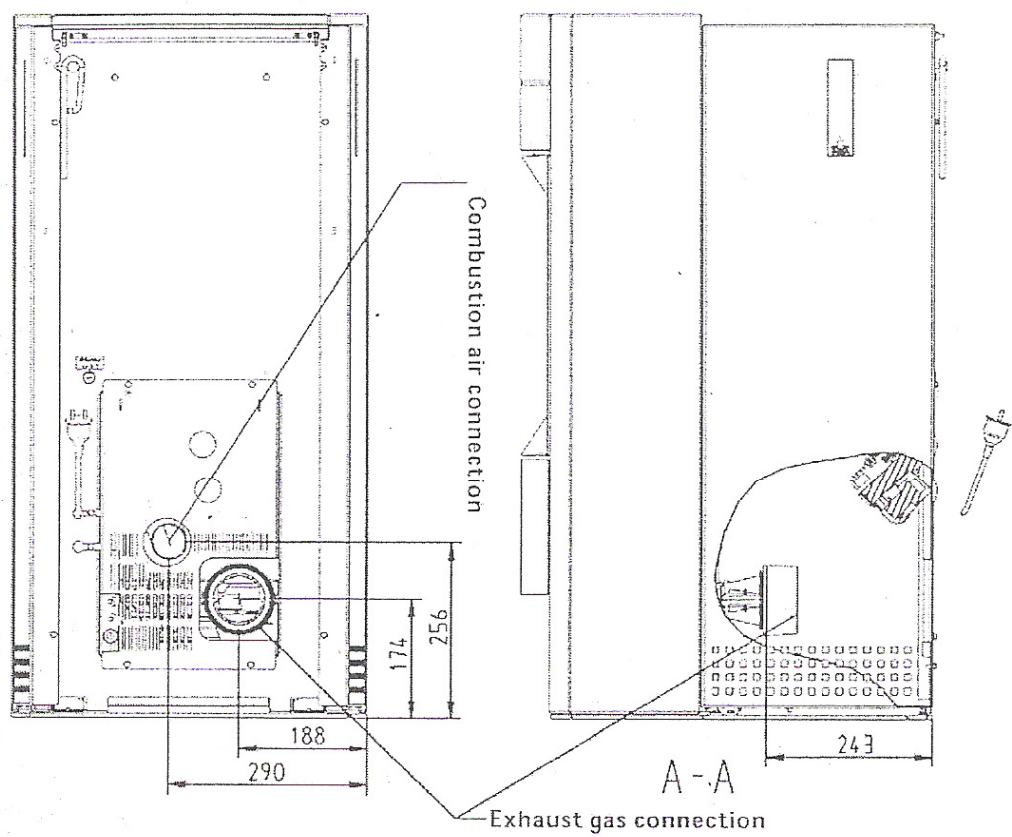


Fig. 2

Fig. 1

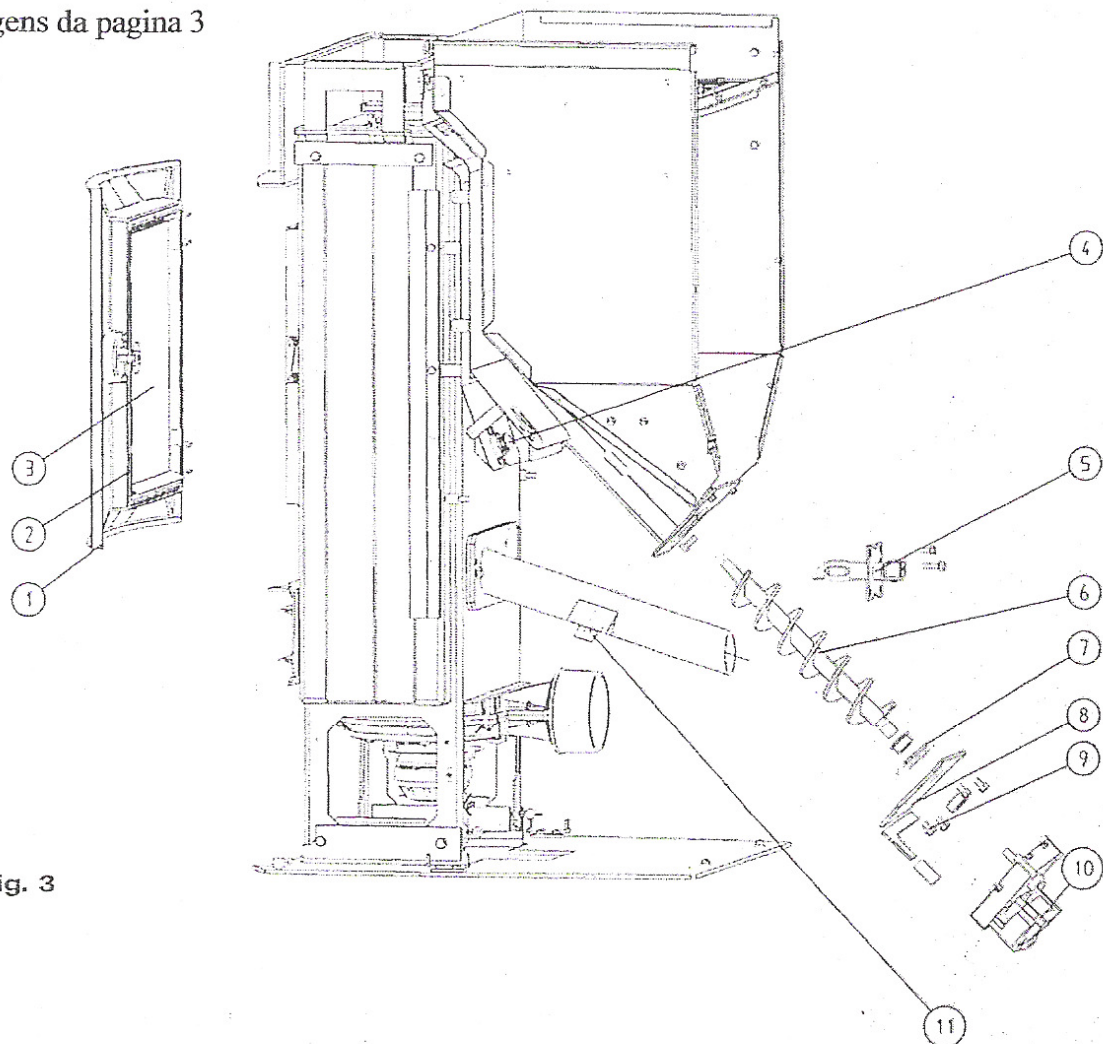


Fig. 3

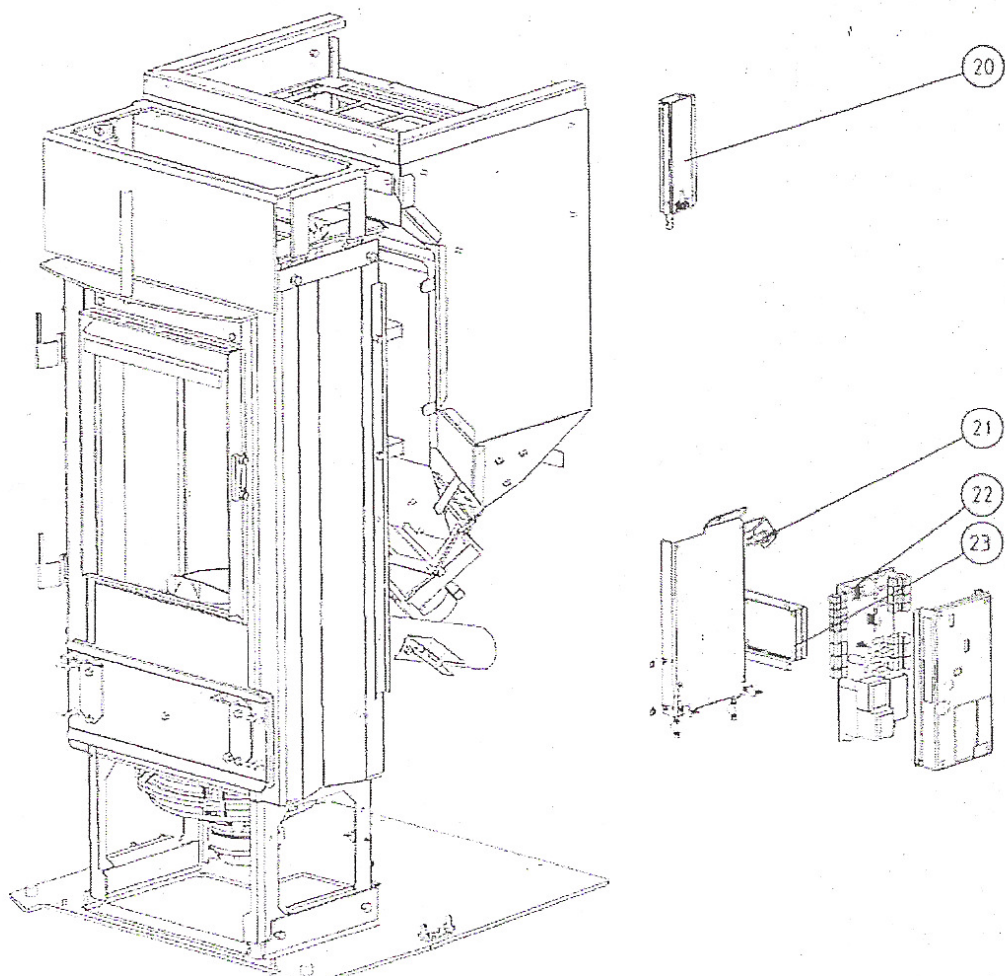


Fig. 4

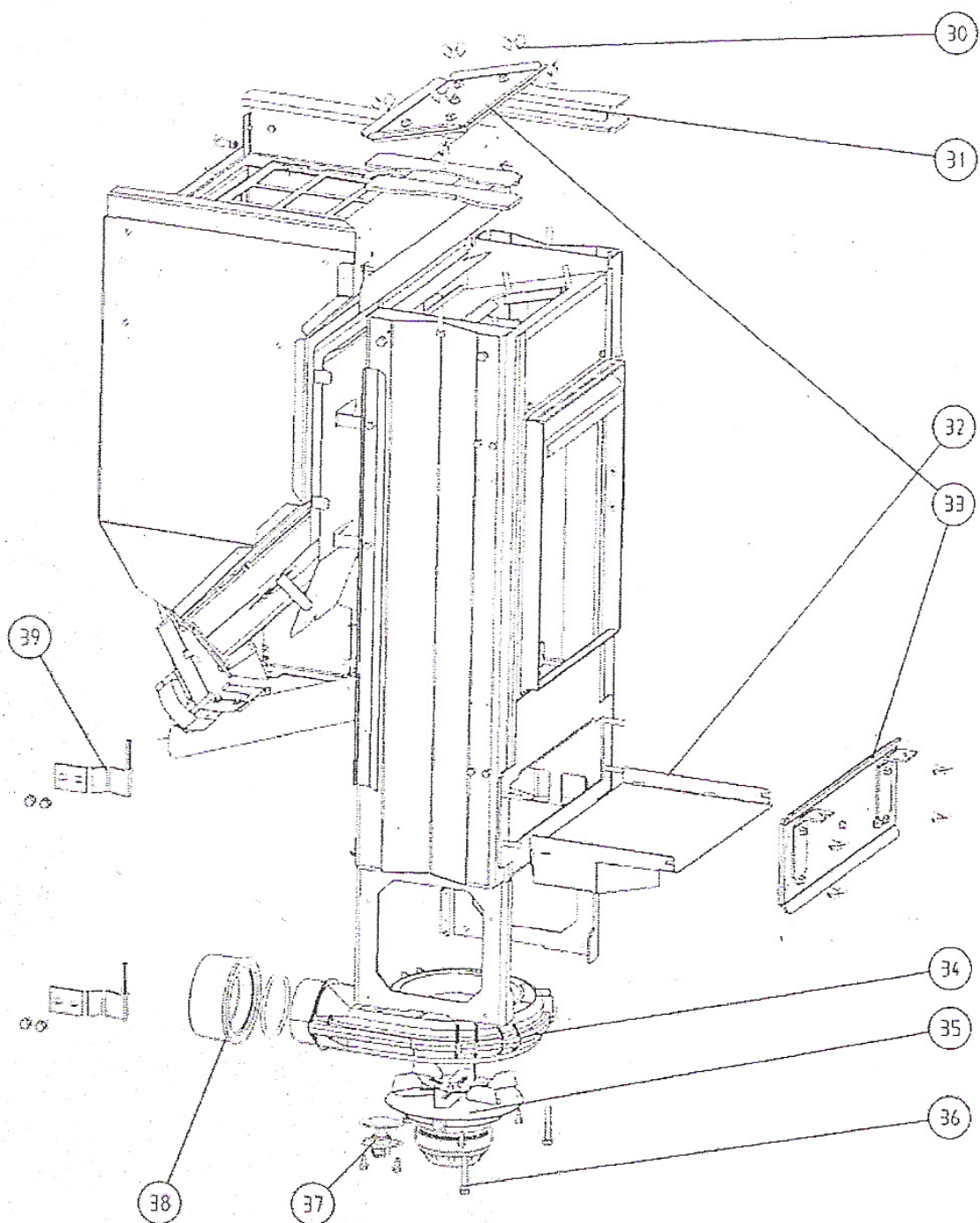


Fig. 5

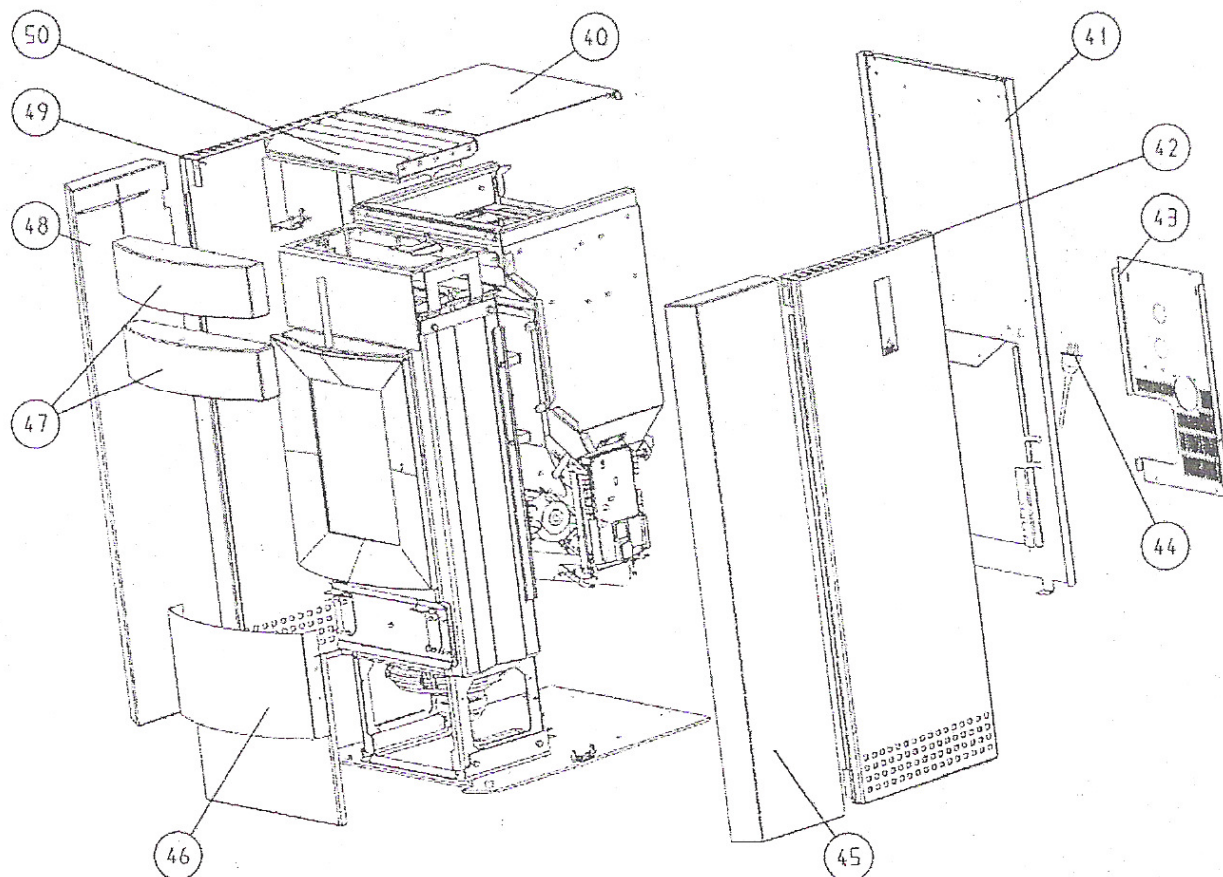


Fig. 6

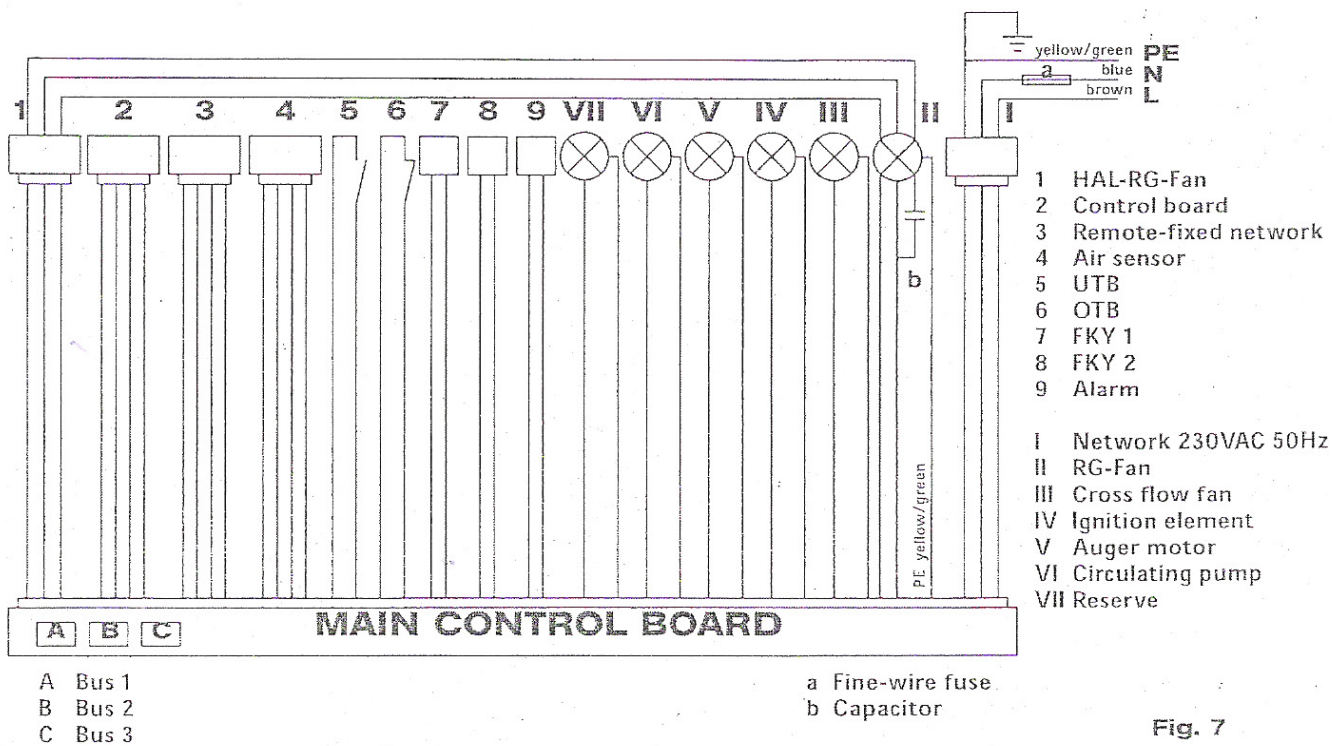


Fig. 7

CONTEUDO

Especificações Técnicas e análise de peças suplentes	8
1. INFORMAÇÃO IMPORTANTE	
Aviso geral e condições de segurança	9
2. O QUE SÃO PELLETS?	
Qualidade, características e armazenamento	9
3. TECNOLOGIA	
4. FUNÇÃO AUTOMÁTICA DE SEGURANÇA	
Falta de corrente	10
Sobre aquecimento	10
Desligar por limite de temperatura baixa	10
Desligar por excesso de corrente eléctrica	10
5. INSTALAÇÃO DA SALAMANDRA	
Informação geral	11
Ligação da chaminé	11
Método	11
Protecção do soalho	11
Distancias de segurança	11
Ligação eléctrica	12
Ar de admissão	12
Ligação externa para ar de admissão	12
6. MONTAR PAINÉIS EXTERIORES	
Geral	13
Montar painéis de alumínio ou cerâmicos	13
Montagem de ventoinha de convecção (opção)	13
7. FUNCIONAMENTO	
Funcionamento básico	14
Funcionamento da unidade de controlo	14
Unidade de controlo interna	14
8. CONTROLE E PROGRAMAÇÃO DA UNIDADE E OPÇÕES	
Geral	15
Primeira análise e programação	15
Áreas de funcionamento do menu principal	18
Desactivação da unidade	19
Desactivação “Modo Manual ON”	19
Desactivação “Modo Automático”	20
Desactivação automática por tempo de aquecimento	20
Desactivação automática manual	20
Desactivação por modo operacional em standby	20
Controle de pellets (opção) termostato exterior	20
Tele-controle (opção)	20
9. ISQUEIRO ELECTRICO	
Pré aquecimento sem isqueiro eléctrico	21
Informação pertinente	21
Alimentação de pellets	21
10. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	
Informação básica	22
Manipulo de abertura	22
Madeira como adubo	22
Limpar o cesto de combustão	22
Limpar o vidro da porta	22

Limpar as vias de ar	22
Limpar o exaustor de ar	23
Limpar a ventoinha de exaustão	24
Limpar o depósito de pellets	24
Inspeccionar o vedante da porta	24
Verificar a ligação á chaminé	24
Limpar o sensor do ar	24

11. FALHAS – CAUSAS – SOLUÇÕES

Controle de mensagens de falha	25
--------------------------------	----

12. APENDICE

Navegação no menu para programar o controle interno	27
Password, resumo do índice	28

13. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

14. GARANTIA

Nós garantimos	30
Cartão de garantia	31/32

INFORMAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Páginas 2,3,4 e 5

Informação importante	(introduzir desenho página 7)
Conselho pratico	(introduzir desenho página 7)
Ver planta	(introduzir desenho página 7)

FICHA TÉCNICA

Figura 1

FICHA TÉCNICA	
Medidas (mm) Pesos (Kg)	
Altura	1031
Largura	520
Profundidade	626
Peso sem revestimento	127
Peso com frente em chapa	-
Peso com frente em cerâmica	250
Diâmetro de tubo de exaustão	100
Capacidade de aquecimento	2,4-8kW
Tamanho de espaço aquecido dependente de isolamento	40-280m³
Consumo	0,6-1,8 Kg/h
Deposito de pellets	32 Kg
Alimentação eléctrica	230V/50Hz
Consumo eléctrico médio	< 100W
Fusível	1,6 ^A retar.
Temperatura do ar de exaustão	106 – 195 °C
Pressão média de exaustão, carga parcial	6,6 g/s 3,8 g/s

(símbolo de informação)

O proprietário ou utilizador deste equipamento deve guardar a documentação técnica e apresentá-la ás autoridades legais ou ao limpa chaminés se estes forem solicitados.

DESCRIÇÃO DE PEÇAS

(fig. 3 a 7)

Descrição

01. Porta
02. Vedante da porta
03. Vidro da porta
04. Limitador de temperatura alta
05. Isqueiro
06. Sem fim completo
07. Suporte do sem fim
08. Suporte do motor
09. Parafuso exagonal
10. Motor do sem fim
11. Sensor de ar
20. Unidade interna de controle
21. Fusível principal
22. Placa electrónica principal
23. Placa de network fixa (opção)
30. Parafuso de orelhas
31. Tampa de acesso às vias de ar
32. Fundo intermédio
33. Tampas de limpeza
34. Câmara da ventoinha de exaustão
35. Motor da ventoinha de exaustão
36. Parafusos exagonais
37. Sensor de baixa temperatura
38. Adaptador de ligação á chaminé 100mm
39. Dobradiças da porta
40. Porta do depósito (com placa de informação técnica)
41. Pannel de trás
42. Revestimento lateral direito completo
43. Revestimento do pannel de trás
44. Cabo de alimentação eléctrica com ficha terra
45. Pannel direito
46. Revestimento frontal inferior
47. Revestimento frontal superior
48. Pannel esquerdo
49. Pannel esquerdo trás completo
50. Difusor completo

EMBALAGEM

A sua primeira impressão é para nós fundamental.

- A embalagem da sua nova salamandra foi concebida para a proteger contra danos. No entanto, o equipamento e os seus acessórios podem ser danificados durante o transporte.

(símbolo de informação)

Por esta razão, após recepção do seu equipamento, verifique que não existem danos e que todas as peças complementares foram incluídas. Notifique o seu revendedor imediatamente.

- O material da embalagem é em geral neutro para o ambiente.
- A embalagem e plástico (PE) podem ser introduzidos no seu Ecoponto.

1. INFORMAÇÃO IMPORTANTE

(símbolo de informação)

ADVERTENCIA GERAL E INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

- *Antes de acender a salamandra pela primeira vez, leia o manual na sua íntegra.
- *A salamandra deverá ser transportada somente com equipamento com capacidade para o efectuar.
- *A sua salamandra não serve de escada ou armação.
- *A combustão liberta calor que aumenta a temperatura das superfícies da salamandra como a porta, as pegas, o vidro e todas as superfícies da frente do equipamento. Por isso estas não devem entrar contactadas sem o uso de luvas ou pegas.
- *Alerte as crianças para este perigo, e mantenha-as afastadas do equipamento quando este estiver em funcionamento.
- *Não coloque qualquer utensílio não resistente ao calor em cima ou próximo do aparelho.
- *Não coloque roupa a secar em cima da salamandra em funcionamento.
- *Estendais utilizados para secar roupa, devem ser colocados a uma distância adequada do equipamento- PERIGO DE INCENDIO!
- *Produtos inflamáveis ou explosivos não devem ser manuseados na mesma ou sala adjacente durante o funcionamento da salamandra.

2. O QUE SÃO PELLETS?

As pellets são produzidas de bio massa florestal, aparas de serrações e carpintarias, bem como resíduos de colheitas florestais. Esta matéria-prima é esmagada, seca e comprimida produzindo uma ração combustível sem utilizar colas.

(símbolo de informação)

ESPECIFICAÇÕES PARA PELLETS DE ALTA QUALIDADE	
Valor calórico	5,3 kWh/kg
Densidade	700 kg/m ³
Humidade	Max 8% do peso
Quantidade de cinza	Max 1% do peso
Diâmetro	5 – 6,5 mm
Cumprimento	Max 30mm
Conteúdo	100% madeira não tratada sem qualquer agente fixador. (casca não mais de 5%)
Embalagem	Em sacos biodegradáveis de plástico ou papel (2-3 camadas como os do cimento)

(símbolo de informação)

Informe-se junto do seu revendedor sobre fabricantes testados e aprovados . A utilização de pellets de qualidade inferior ou proibidos, pode levar ao mau funcionamento do seu equipamento ou mesmo ao cancelamento da sua garantia. Tenha em conta a legislação local referente á queima de resíduos florestais.

ARMAZENAMENTO

Para assegurar a combustão das pellets no máximo de eficiência, mantenha-as o mais secas possível e livres de impurezas.

3. TECNOLOGIA

Como resultado de anos de ensaio em laboratório e utilização, a sua salamandra é um equipamento tecnologicamente avançado. As vantagens práticas da salamandra são evidentes:

CONFORTO OPERACIONAL E FIABILIDADE

O sistema de monitorização electrónica bem como o sensor volumétrico patenteado permitem um controle constante da velocidade do ventilador, da alimentação do combustível e da temperatura. Este controle garante-lhe uma combustão ideal para qualquer modo operacional. O consumo de combustível é reduzido para o mínimo necessário para assegurar a potência calorífica desejada – evitando falhas do sistema e funcionando á mais alta eficiência.

MÁXIMO DE EFICIENCIA, MINIMO DE POLUENTES

Uma grande superfície de convecção, aliado ao controle dinâmico da combustão, garante um consumo de pellets reduzido. Controle milimétrico da alimentação de pellets, queimadas numa câmara de combustão fundida em ferro de alta qualidade, asseguram uma chama perfeita com valores de poluição muito reduzidos isto a todas as fases de operação.

4. FUNÇÃO AUTOMÁTICA DE SEGURANÇA

FALTA DE CORRENTE

Após uma falta de corrente as funções operacionais voltam às estabelecidas antes da falta.

Em modo ON (manual) o controle comuta para ST e a unidade continua a funcionar no modo ON

Em modo TM (automático) o controle comuta para ST e a unidade continua a funcionar no modo TM

Em modo SB (stand by) e após 2 segundos a unidade continua em SB

Na falta de corrente eléctrica, uma pequena quantidade de fumo pode ser produzida mas não dura mais do que 3 – 5 min. E não representa qualquer perigo para o aparelho ou ambiente.

SOBREAQUECIMENTO

Um sensor de temperatura desliga automaticamente o aparelho em caso de sobreaquecimento. Depois do aparelho arrefecer, o aparelho volta ao programa inicial. Se o aparelho continua a produzir calor ou não depende se ainda existem pellets acesas no cesto de combustão. Se ignição não acontece quando a alimentação de combustível é retomada, o aparelho vai para o programa de desactivar. De acordo com o modo programado o aparelho deve agora ser reiniciado.

(símbolo de informação)

Cuidado: se o equipamento sobreaqueceu, limpeza e manutenção terão de ser efectuados.

DESLIGAR POR LIMITE DE TEMPERATURA BAIXA

Caso a salamandra desça abaixo de uma certa temperatura, o equipamento desligar-se-á. Este também se desligará se o pré-aquecimento falhar.

DESLIGAR POR EXCESSO DE CORRENTE ELECTRICA

O equipamento está protegido contra excesso de corrente por um fusível (painel de traz do aparelho).

5. INSTALAÇÃO DA SALAMANDRA

INFORMAÇÃO GERAL

*O equipamento tem de ser ligado a uma chaminé aprovada para combustíveis sólidos. Esta tem de ser pelo menos de 120mm.

*O sistema de ventilação baseia-se em manter uma pressão negativa na câmara de combustão e uma sobrepressão no sistema de escape. É por isso muito importante que as ligações á chaminé estejam feitas correctamente e estanques.

(símbolo de informação)

Utilize somente materiais á prova de calor, como fita isoladora, silicone e lã mineral

(símbolo de conselho)

Recomendamos utilizar uma empresa especializada para instalar ou testar em caso de ser o próprio instalador.

(símbolo de informação)

Certifique-se que o tubo de admissão não está a debitar o ar da chaminé.

(símbolo de informação)

Respeite as normas regionais de segurança. Contacte as autoridades pertinentes neste caso.

*Assegure-se que as vias de acesso á chaminé não são demasiado longas.

*Evite demasiadas curvas no acesso á chaminé

*Caso não consiga ligar directamente á chaminé, utilize um tubo com acesso de limpeza.

LIGAÇÃO DA CHAMINÉ

Figura 1

MÉTODO

1. Marcar na parede a ligação á chaminé (tomando em consideração a espessura da placa de protecção ao soalho). (Figura 1)
2. Efectuar o furo na parede.

3. Afixar revestimento.
4. Ligar o tubo de exaustão entre a salamandra e a chaminé

PROTECÇÃO DO SOALHO

Recomenda-se que o equipamento seja instalado em cima de uma placa resistente ao fogo. Situações onde o soalho seja inflamável, (madeira, carpete etc.) uma base resistente ao fogo (vidro, chapa de ferro ou placa cerâmica) é recomendada.

Dimensões mínimas para esta base, 50 cm em frente á câmara de combustão e 30cm para cada um dos lados dir. e esq.

(símbolo de informação)

DISTANCIAS DE SEGURANÇA

A partir do exterior do equipamento, ver fig.2

1. de produtos combustíveis a = 800mm b = 200mm c= 200
2. de produtos não combustíveis a = 400mm b = 100mm c = 100

LIGAÇÃO ELECTRICA

A salamandra é fornecida com um cabo eléctrico de aproximadamente 2,5m. O consumo médio do equipamento é de ± 100 Watts durante o aquecimento. Durante o período de ignição (aproximadamente 10 minutos,) este consumo pode chegar aos 350 Watts. O cabo de alimentação deve ser instalado de maneira a evitar contacto com superfícies quentes ou cantos afiados.

AR DE ADMISSÃO

Para haver combustão, é necessário haver oxigénio ou ar. Regra geral para salamandras domésticas este ar é retirado do interior da sala.

O ar retirada da habitação para alimentar a combustão tem de ser reabastecido. Casas modernas que são cada vez mais isoladas e estanque a correntes de ar, não há esse reabastecimento. Esta situação complica-se devido a ventilação adicional como o exaustor da cozinha ou quarto de banho. Introdução de ar exterior torna-se necessário varias vezes por dia para evitar criação de vácuo e combustão deficiente.

LIGAÇÃO EXTERNA PARA AR DE ADMISSÃO

1. Recomenda-se a utilização de tubos de ferro.
2. Diâmetro mínimo de 5cm
3. O tubo não deve exceder 4m e para garantir pressão suficiente não ter demasiadas curvas.
4. Caso o tubo esteja ligado ao exterior, este deve terminar num cotovelo de 90° virado para baixo o ser equipado com um deflector de vento.

Se uma ou mais destas condições não for respeitada, o resultado será uma combustão deficiente e uma redução de ar na habitação.

Recomenda-se que uma grelha de ventilação seja instalada numa janela próxima da salamandra para permitir ventilação adequada.

Nota: Também é possível retirar ar fresco doutra parte da casa como por exemplo a cave.

(introduzir figuras fundo página 12)

6.MONTAR PAINEIS EXTERIORES

GERAL

(símbolo de informação)

Caução: trabalhar somente no equipamento com a tomada desligada da corrente.

(símbolo de informação)

Durante a montagem não largar qualquer peça (parafusos, etc.) para dentro do deposito de pellets, este pode bloquear o sem fim de alimentação e avariar o equipamento.

A salamandra deve estar desligada e arrefecida antes de proceder a qualquer intervenção.

(símbolo ver plano)

MONTAR OS PAINEIS DE CHAPA OU CERAMICOS

(Figura 6)

1. Retirar o encaixe da tampa da tampa, retirar os dois parafusos exagonais. Retirar agora a tampa da salamandra a pellets RIO.
2. De cima empurrar os painéis laterais Figura 6 (44 e 49) para os grampos (superior e inferior) montados no aparelho.

3. Verificar a posição do painel na parte de baixo da base. Se ajuste for necessário, este pode ser feito ajustando o parafuso, figura 6 (peça 48)
4. O painel lateral é agora fixo com o parafuso exagonal (peça 50)
5. O procedimento é igual para os dois laterais.
6. A tampa poder ser agora montada com os dois parafusos do 1. ponto.

MONTAGEM DA VENTONHA DE CONVECÇÃO (OPÇÃO)

(figura 6)

Desmonte os painéis de trás laterais (figura 6 peça 42 - 49) retirando os parafusos exagonais no deposito de pellets e no painel de trás. Cuidado com os cabos da unidade de controle.

Introduzir figura 1

Monte a ventoinha de convecção apertando as porcas fornecidas nos parafusos já instalados no aparelho, ver (figura 1) coloque a anilha por baixo da porca.

Introduzir figura 2

Passe os cabos até á unidade de controle e encaixe a ficha na posição III da unidade. Monte de novo os painéis retirados.

(símbolo de informação)

Cuidado: O processo de instalação do ventilador deve ser efectuado por um técnico qualificado.

7. FUNCIONAMENTO

FUNCIONAMENTO BÁSICO

(símbolo de informação)

O equipamento só deverá ser ligado quando completamente montado.

A sua salamandra foi desenhada para queimar exclusivamente pellets de madeira de boa qualidade. Outros combustíveis sólidos como palha, milho produtos esfarelados etc. não são autorizados. A utilização destes produtos pode anular a garantia e danificar permanentemente o seu equipamento.

Quando utilizado correctamente a sua salamandra não pode sobreaquecer. Utilização imprópria pode no entanto reduzir a durabilidade dos componentes eléctricos do seu aparelho como ventilador. Alimentador e controlador.

FUNCIONAMENTO DA UNIDADE DE CONTROLE

(Figura 4 peça 20)

A sua salamandra a pellets está equipada com um controle programável moderno. O utilizador pode programar as funções individuais do equipamento através do painel de controle com display incluído montado na parte superior do painel direito da salamandra.

O controle (placa principal) e painel de controle só poderão ser alterados por técnicos especializados ou de assistência técnica. Manuseamento impróprio destas peças pode levar ao cancelamento da garantia.

UNIDADE DE CONTROLE INTERNA

Todos os parâmetros e funções podem ser acedidos através desta unidade.

(introduzir imagem pagina 14)

Posição das teclas

DISPLAY

Apresenta o estado do aparelho em texto iluminado

MENU

Navega entre os vários níveis de sub menu

ENTER

Navegar no menu principal (SB,ON,TM) e confirmação de dados

(- +)

Reduz e aumenta os valores do utilizador
(I/O)
Liga e desliga o aparelho

Para uma representação gráfica da navegação no MENU, ver apêndice na pagina 29.

8. CONTROLE E PROGRAMAÇÃO DA UNIDADE E OPÇÕES

GERAL

Certifique-se que o depósito de combustível está cheio e que as vias de alimentação estão limpas e livres de obstruções.
(símbolo de informação)

Cuidado: Durante o processo de activação a porta do aparelho tem de estar fechada, com a porta aberta o aparelho não acende.
Quando o depósito é atestado pela primeira vez, demora cerca de dez minutos para as pellets chegarem ao cesto de combustão. Por isso coloque uma mão cheia de pellets no cesto para permitir a ignição.

PRIMEIRA ANALISE E PROGRAMAÇÃO

Após encher o depósito e ligar o aparelho á corrente, prima a tecla On/Off no painel de controle e o display deve apresentar SB (stand by).

SB

*SB = stand by

Agora pode dar inicio á programação. (Ver página 29 para navegação no menu) Dois períodos de aquecimento podem ser programados por cada dia da semana. Estes períodos não estão programados de fábrica. Prima a tecla MENU e o display apresenta o seguinte.

MO

*MO = monday (segunda-feira)

Prima ENTER e o display apresenta

S1
6

*S1 = hora da primeira activação

*6 = o numero de horas de 0 – 24

Premindo as teclas (+ ou -), a hora pode ser alterada em períodos de hora como necessário. Para confirmar esta hora prima a tecla ENTER. O display agora apresenta o seguinte

E1
8

*E1 = hora da primeira desactivação

Premindo as teclas (+ ou -), a hora pode ser alterada em períodos de hora como necessário. Para confirmar esta hora prima a tecla ENTER. O display agora apresenta o seguinte

S2
16

*S2 = hora da segunda activação

Depois de seleccionar a segunda hora de activação e premir a tecla ENTER, aparece o seguinte

E2
20

*E2 = hora da segunda desactivação

Depois de seleccionar a segunda hora de desactivação e premir a tecla ENTER, aparece o seguinte

MO

Premindo a tecla MENU o dia seguinte aparece no display

TU

*TU = terça-feira

Prima a tecla ENTER para escolher o primeiro período de activação para este dia.

Proceda á programação dos dois períodos de cada dia da semana como acima indicados.

Após confirmar com a tecla ENTER o valor de E2 de domingo SU, prima MENU e display apresenta

PS
75

*PS = nível de aquecimento nos períodos de aquecimento programados. (S1-E1, S2-E2) etc.

O numero corresponde á percentagem de aquecimento (0% é o mínimo, 100% representa o máximo)

PE
OFF

*PE = nível de aquecimento entre períodos ex.: (E1-S2)

OFF indica que o aparelho está desactivado.

O valor “OFF” também pode ser acedido premindo a tecla (-) até chegar a OFF.

Se desejar manter um valor mínimo entre períodos de aquecimento, pode seleccionar este valor premindo as teclas (+ ou -).

PE
5

O numero representa a percentagem de aquecimento ex.: 5%

Prima a tecla ENTER para guardar o valor de aquecimento PE e o display agora apresenta

CL
60

*CL = limpeza

O numero indica o intervalo entre limpezas.

Prima a tecla (+ ou -) para alterar o intervalo em passos de 5 min. (o intervalo pode ir até ao máximo de 300 min. no entanto recomendamos intervalos de 60 min.) Confirme com ENTER e o display apresenta

VA
1.22

Este representa a versão de software que serve somente para a assistência técnica e não pode ser alterado.

Prima a tecla MENU para mudar o display para o seguinte

H
13

*H = hora (o valor indica a hora de 0 a 24)

Premindo a tecla (+ ou -) a hora correcta do relógio interno pode ser programada. O valor correcto pode ser confirmado com a tecla ENTER e o display apresenta

M
47

*M = minutos (o valor indica os minutos de 0 a 59)

Premindo a tecla (+ ou -) os minutos correctos do relógio interno podem ser programados. O valor correcto pode ser confirmado com a tecla ENTER e o display apresenta

D
3

*D = dia (indica o dia da semana sendo 1=segunda e 7=domingo)

Ajuste com (+ ou -) e confirme com ENTER. O display apresenta

a) Caso o Tele-controle opcional estiver instalado

RI
7

*RI = toques (o numero de toques pode ser alterado de 1 a 10)

Premindo a tecla (+ ou -) os toques podem ser alterados. O valor correcto pode ser confirmado com a tecla ENTER e o display apresenta

PN
1 0

*PN1 = o primeiro numero do PIN

O numero 0 representa o primeiro digito do PIN (0 – 9) prima a tecla (+ ou -) para alterar e ENTER para confirmar. O display apresenta

PN
2 8

*PN2 = o segundo numero do PIN

O numero 8 representa o segundo digito do PIN e pode ser alterado com as teclas (+ ou -). Prima ENTER para confirmar e o display apresenta

PN
3 1

*PN3 = o terceiro numero do PIN

Prima (+ ou -) para alterar e ENTER para confirmar. O display apresenta

PN
4 5

*PN4 = o quarto numero do PIN

Prima (+ ou -) para alterar e ENTER para confirmar. O display apresenta

b) Caso o Tele-controle opcional estiver instalado

SB



*SB = standby

Agora o equipamento está programado para as necessidades do consumidor e pode ser activado em modo ON (modo manual) pressionando uma vez a tecla ENTER ou modo TM (modo automático) pressionando a tecla ENTER duas vezes.

Símbolo de informação

Certifique-se que no modo ON o aparelho inicia a activação em 10 seg. e que em modo TM o processo inicie de acordo com os tempos programados.

AREAS DE FUNCIONAMENTO DO MENU PRINCIPAL

De acordo com as necessidades, pode seleccionar um de três modos de funcionamento

*Modo standby

SB

O aparelho está desactivado mas mantém-se ligado para acesso ao Tele-control

*Modo manual

ON

70

O numero representa o aquecimento a fornecer em percentagem

*Modo automático

TM

85

O numero representa o aquecimento a fornecer em percentagem

Pode mudar de modo operativo premindo a tecla ENTER

Activação modo manual

O display apresenta as seguintes mensagens alternadas

ST	ON
21	70

ST indica o arranque, o numero indica os minutos restantes no processo de activação.

ON indica modo manual, o numero indica a percentagem de aquecimento solicitada.

Se precisar de alterar o valor de potência, prima (+ ou-) para alterar em passos de 5%.

Activação modo automático

Quando TM é seleccionado no display, e a hora programada começa, o controle dá inicio á activação.

O display apresenta as seguintes mensagens alternadas

ST	TM
21	65

ST indica o arranque, o numero indica os minutos restantes no processo de activação.

TM indica modo automático, o numero indica a percentagem de aquecimento programada.

Em geral o valor de aquecimento é o programado, no entanto se o desejar alterar prima (+ ou-) para subir ou descer em passos de 5%. O programa agora adopta este valor até á desactivação deste ciclo. No inicio do próximo, o valor de aquecimento será de novo o inicialmente programado. Para alterar de forma geral a potencia de aquecimento, terá de recorrer á programação PS e PE.

(símbolo de informação)

Note: O programa de pre aquecimento decorre automaticamente e pode ser interrompido premindo a tecla ENTER e passando para modo SB neste caso fora de operação (ver próxima secção). Se o aparelho for desligado da corrente durante a fase de arranque, e depois ligado de novo, o arranque começa de novo do principio.

DESACTIVAÇÃO DA UNIDADE

Desactivação “Modo Manual On”

Se a tecla “ON/OFF” for premida durante a operação, o processo de desactivação é iniciado. A seguinte mensagem aparece alternada

ON	Ex
65	60

“Ex” fase de desactivação 1

O numero indica o numero de segundos restantes neste fase

Ao terminar a fase de desactivação 1, o display apresenta o seguinte:

ON	CL
65	120

“CL” fase de limpeza

O numero indica o numero de segundos restantes neste fase

Após completar a fase de limpeza, o display apresenta o seguinte:

ON	Ex
65	301

“Ex” fase de desactivação 2

O numero indica o numero de segundos restantes neste fase

(símbolo de informação)

Note: A desactivação completa do equipamento demora 8 min. e não pode ser interrompida. Com a confirmação do (ON/OFF) o processo é inicializado.

Ao completar o processo de desactivação, o display apaga-se. Ao premir de novo o (ON/OFF) o ciclo de activação é de novo iniciado.

Desactivar o modo manual

Stop do tempo de aquecimento controlado automaticamente.

A desactivação deste modo operacional é igual ao anterior com a diferença do display que apresenta TN e não ON.

Após completar o ciclo de desactivação, o display mostra o seguinte

TM
OFF

*Modo automático

OFF desliga a operação de aquecimento

O tempo de aquecimento pre programado disponibiliza o equipamento automaticamente para ser utilizado no modo manual ON caso seja necessário utilizar a salamandra fora dos períodos programados.

Se durante o modo automático de aquecimento a tecla (ON/OFF) for premida, o aparelho inicia imediatamente o ciclo de desactivação. O display apresenta a mesma indicação que no anterior.

Ao completar o processo de desactivação, o display apaga-se. Ao premir de novo o (ON/OFF) o ciclo de activação em modo automático é de novo iniciado.

Desactivação por modo operacional em standby

Se mudar para o modo standby premindo a tecla ENTER enquanto em modo manual, e em modo automático, então a desactivação como apresentada acima é executada e no final o display apresenta o seguinte:

SB

Para activar o aparelho outro modo deve ser seleccionado ou inicializado com o Tele-Controlle. (opção)

Símbolo de conselho

Termostato externo

O seu aparelho a pellets pode ser equipado posteriormente para funcionar com um sensor de temperatura externo(Termostato), isto implica que o aparelho seria governado pela temperatura ambiente da sala.

Este equipamento não faz parte do pacote original e pode ser posteriormente adaptado. As funções adicionais e a programação correspondente estão contidas nas instruções de retro-fitting.

Símbolo de conselho

Tele-Controlle (opção)

Este equipamento não faz parte do pacote original e pode ser posteriormente adaptado. As funções adicionais e a programação correspondente estão contidas nas instruções de retro-fitting.

9. ISQUEIRO ELECTRICO

A salamandra a pellets está equipada com isqueiro eléctrico. Este é activado pelo programa de arranque do seu equipamento. Tempo aproximado de acendimento é de 12 minutos

PRÉ-AQUECIMENTO SEM ISQUEIRO

(símbolo de informação)

Cuidado: caso o seu equipamento esteja equipado com isqueiro eléctrico e este avariar, por favor contacte o seu técnico de assistência.

Se o seu equipamento não estiver equipado com isqueiro eléctrico ou este não funcione, proceda da seguinte forma:

1. Verifique que o depósito de pellets está cheio e que a câmara de combustão está limpa e livre de impurezas.
2. Coloque uma acendalha aprovada no cesto de combustão e deposite uma mão cheia de pellets por cima.

Cuidado: não utilizar líquidos inflamáveis para acender a sua salamandra.

3. Acenda a acendalha no cesto de combustão e feixe a porta da câmara de combustão com cuidado. Prima a tecla ON/OFF. Este procedimento dá início ao arranque do equipamento.

VALORES IMPORTANTES

O consumo de pellets depende do seu tamanho. Quanto maior forem, mais lenta se torna a alimentação e vice-versa. A salamandra a pellets pode ser utilizada continuamente sem preocupações e livre de risco, no entanto recomenda-se que durante a noite seja reduzida a potência de aquecimento se a sala ficar desocupada durante algum tempo.

30 kg de pellets devem ser suficientes para 16 horas contínuas a 100% de potência, e cerca de 58 horas a potência 0% (podem haver pequenas variações nos tempos indicados e qualidade das pellets).

Favor contactar o seu distribuidor caso tenha qualquer dúvida.

ALIMENTAÇÃO DE PELLETS

(símbolo de informação)

Cuidado: ao encher o equipamento com pellets! Não tocar nas superfícies quentes do aparelho com o saco de pellets. Retire as pellets que não ficaram dentro do depósito imediatamente!

Para evitar que a chama se apague por falta de combustível, recomendamos que um nível intermédio de pellets seja mantido no depósito. Um saco de 15kg pode ser introduzido no depósito se reparar que só restam menos de 2 kg.

Verifique o nível de combustível com alguma frequência. A tampa do depósito deverá estar sempre fechada excepto para atestar.

(símbolo de informação)

Cuidado: utilizar sempre a luva fornecida quando a atestar o depósito de pellets!

Capacidade do depósito de pellets (ver ficha técnica).

10. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

INFORMAÇÃO BÁSICA

A sua salamandra deve estar desligada e arrefecida antes de qualquer intervenção de manutenção. Ver o manual para o procedimento de desactivação.

(símbolo de informação)

Cuidado: Proceder à manutenção somente depois do aparelho desligado da corrente.

A frequência com que o seu aparelho deve ser limpo depende da qualidade do combustível utilizado.

Alto teor de humidade, cinza, pó ou cavacos, pode duplicar o número de limpezas a efectuar. Devemos recomendar mais uma vez a importância de utilizar somente pellets de boa qualidade.

MANIPULO DE ABERTURA

A sua salamandra a pellets vem equipada com um manipulo de abertura, este também deve ser utilizado para limpar o cesto de combustão e desencavar as pellets se estas se colarem às paredes do depósito.

Madeira como adubo

A percentagem mineral da madeira, 1 –2% fica na câmara de combustão na forma de cinza. Esta cinza é um excelente adubo para o jardim. No entanto esta cinza deverá ser molhada e envelhecida antes de utilizar.

Cuidado: A cinza pode ainda estar quente. Utilizar sempre uma vasilha metálica para o seu transporte.

LIMPAR O CESTO DE COMBUSTÃO

O cesto de combustão deve ser verificado com alguma frequência para garantir que os furos de ventilação estão desimpedidos de cinza ou cascalho que possam bloquear a passagem do ar. Este cesto pode facilmente ser limpo dentro da salamandra. Com utilização constante, o cesto deverá ser limpo de três em três dias.

Introduzir figura 3

LIMPAR O VIDRO DA PORTA

O melhor método de limpar o vidro da porta é com um pano humedecido, para sujidade mais persistente, pode utilizar produtos de limpeza especializados.

Cuidado não molhar ou esfregar o vedante da porta.

LIMPAR AS VIAS DE AR

As vias de ar devem ser aspiradas pelo menos uma vez por ano, no principio ou fim da época do frio. Se o aparelho estiver ligado continuamente, este intervalo deve ser de aproximadamente três em três meses. As vias de ar estão localizadas dos lados da câmara de combustão. (figura 4e6)

- *Retirar o difusor (figura 6) do aparelho e abra a porta do depósito.
- *Desaperte a porca de orelhas (figura 5) e retire a tampa de acesso. Fazer isto dos dois lados.
- *Limpe as vias dos dois lados da câmara de combustão utilizando a escova de aço fornecida. (figura 6)
- *Retire a tampa de acesso superior desapertando as quatro porcas de orelhas.
- *Aspire as impurezas das áreas expostas e aberturas laterais.
- *Reponha as peças retiradas.

Figura 4

Figura 5

Figura 6

LIMPAR O COLECTOR DE AR

O colector de ar está situado por baixo da câmara de combustão (figura 7 e 10)

- *Depois de retirar o painel frontal (ver página 15) retire a tampa frontal e desmonte o painel frontal
- *Abrir a porta de combustão.
- *Desaperte as quatro porcas de orelhas e retire o painel de acesso. (fig 5, peça 33)
- *Retire a chapa intermédia e aspira toda a cavidade.
- *Aspire os resíduos das vias de ar.
- *Repor o painel tomando cuidado á sua montagem. É importante não haver fugas de ar.

Introduzir figura 10

Cuidado: não danificar o ventilador durante esta limpeza.

LIMPAR A VENTONHA DE EXAUSTÃO

Figura 6

Esta limpeza deverá ser efectuada tal como a limpeza anual.

Caso necessário retirar a ventoinha para limpar, retire os quatro parafusos como indicados na figura 5 peça 36 retirar a ventoinha com cuidado e aspire o espaço cuidadosamente figura 11. Reponha as peças tomando cuidado que não hajam fugas de ar.

Os motores estão equipados com rolamentos selados não precisam de lubrificação.

Figura 11

LIMPAR O DEPOSITO DE PELLETS

Antes de encher o deposito de pellets novamente, aspire o pó e resíduos não desejados na combustão. Se não conseguir acesso do aspirador ao deposito, retire os parafusos e tire a grelha do deposito. Estas operações devem ser efectuados com o aparelho desligado da corrente.

INSPECIONAR O VEDANTE DA PORTA

Os vedantes da porta e painéis de acesso, devem ser verificados uma vez por ano. Caso necessário devem ser substituídos.

VERIFICAR A LIGAÇÃO Á CHAMINÉ

Inspeccione e limpe a ligação. O pó acumulado deve ser aspirado pois este pode afectar o funcionamento do aparelho.

LIMPAR O SENSOR DO AR

Introduzir fig. 12

O sensor deve ser verificado e limpo por um técnico qualificado. Limpar com um pincel macio e montar correctamente com a parte electrónica virada para baixo.

11. FALHAS, CAUSAS E SOLUÇÕES

PROBLEMA

A chama está fraca e com uma cor alaranjada. As pellets estão a acumular no cesto e o vidro está muito sujo.

CAUSA

Falta de ar de combustão

SOLUÇÕES

1. O cesto de combustão não estar perfeitamente assente no suporte. Verifique e corrija.
2. Os furos do cesto de combustão estão bloqueados por cinza e cascalho. Limpe e adquira pellets de melhor qualidade.
3. O tubo para a chaminé está bloqueado por cinzas. Verificar e limpar.
4. O tubo de admissão está bloqueado. Verificar e corrigir.
5. Verifique os vedantes da porta. Se houver fugas, substituir.
6. Limpar o ventilador
7. Contactar o agente autorizado para efectuar uma limpeza.

PROBLEMA

A chama apaga-se ou o aparelho desliga-se automaticamente.

CAUSAS

1. O deposito de pellets está vazio.
2. As pellets não estão a ser alimentadas pelo sem fim.
3. O aparelho não atingiu a temperatura mínima de funcionamento.
4. A porta está aberta o mal vedada.
5. Fraca qualidade de pellets.
6. Alimentação de pellets demasiado lenta.

SOLUÇÕES

1. Abastecer o deposito com pellets.
2. Ver alimentação de pellets
3. Permita ao aparelho arrefecer durante uma hora.
4. Ver (manutenção)
5. Utilizar pellets de qualidade aprovada.
6. Contacte o seu agente para repor a velocidade correcta de alimentação.

PROBLEMA

Pellets não alimentadas.

CAUSAS

1. O depósito de pellets está vazio.
2. Alimentador ou controlador avariados.
3. O sem fim está bloqueado, cascas, lixo etc.

SOLUÇÕES

1. Verificar o nível do depósito, adicionar combustível se necessário.
2. Contacte o seu agente para verificar avaria e substituir peças caso necessário.
3. Limpar o depósito e o sem fim.

PROBLEMA

A salamandra funciona durante algum tempo e depois desliga-se.

CAUSAS

1. O ar de combustão não atingiu a temperatura necessária.
2. O sensor de temperatura mínima pode precisar de ser substituído.
3. O fio do sensor de temperatura pode estar danificado.
4. Falha do controlador.

SOLUÇÕES

1. Reiniciar activação.
2. Contactar um agente autorizado para substituir o sensor e verificar o controle.
3. Verificar a cablagem. Verificar os contactos.

PROBLEMA

Ventilador não funciona

CAUSA

Falha de alimentação eléctrica.

SOLUÇÕES

1. Verificar que a ficha está ligada á tomada de alimentação eléctrica.
2. Verificar que o nível de alimentação eléctrica está correcto.
3. Verificar o fusível no painel traseiro do aparelho.

PROBLEMA

Cinzas e pó no exterior da salamandra.

CAUSAS

1. A porta está aberta.
2. Fugas no tubo para a chaminé ou vias de ar.

SOLUÇÕES

1. Mantenha sempre a porta fechada, abra somente quando o aparelho está desactivado.
2. Rectifique fugas na tubagem de exaustão, utilizando vedantes á prova de calor.

Cuidado: Verificação de cabos deverá ser feita só com o aparelho desligado do circuito eléctrico e por técnicos qualificados.

Quando aparece uma mensagem de falha, esta falha deve ser rectificada e o aparelho reiniciado premindo a tecla (I/O).

12. APPENDICE

NAVEGAÇÃO NO MENU PARA PROGRAMAR O CONTROLE INTERNO

Modos de funcionamento
Seleção de modo

PROGRAMAÇÃO DE TEMPOS DE AQUECIMENTO

Por cada dia da semana, podem ser programados dois períodos de funcionamento definidos por S1,S2 e E1,E2.

POTENCIA DE AQUECIMENTO

Indicação do nível de aquecimento dentro do período (PS) e fora do período (PE), indicações no display

PROGRAMAÇÃO DA HORA

Utilizado para programar a hora minutos e dia correctos para o funcionamento do aparelho.

PROGRAMAÇÃO DO TELE-CONTROLE (opção)

DISPLAY	FUNÇÃO	DESCRIÇÃO
SB	Modo Standby	Modo de funcionamento, desligado mas activo, pronto a receber instruções via tele-controle (opção)
ON	Modo On	Operação manual
TM	Modo Tempo	Operação automática
MO,TU,WE,TH,FR,SA,SU	Dias semanais	Segunda a Domingo
S1,S2,E1,E2	Iniciar 1,2 fim 1,2	Início e fim de períodos de aquecimento em modo automático TM
PS	Início	Valor de potência desde a activação em TM
PE	Fim	Valor de potência a partir da desactivação TM
CL	Limpar	Limpeza automática
V	Versão	Versão de software do controlador
H,M,D	Hora, minuto, dia	Hora, minuto, dia para o relógio interno
RI	Ring	Numero de toques em memória
PN	PIN	Código de acesso em memória
ST	Entrada	Função de pré aquecimento
EX	Saída	Função de saída do programa
MENU	Tecla Menu	Navegação entre sub menus
ENTER	Tecla Enter	Navegação no menu principal e confirmação de dados
+/-	Mais/Menos	Aumentar ou diminuir valores
ON/OFF	On/Off	Ligar e desligar

13. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

(copiar declaração como está)

13.GARANTIA

5 anos de funcionamento perfeito em todas as peças fabricadas de ferro e 2 anos em componentes electrónicos.

A garantia cobre defeitos de material e fabrico. O pré requisito para esta garantia é que o aparelho tenha sido instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções. O aparelho deve ter sido instalado por um técnico especializado.

As seguintes peças são excluídas da garantia:

Consumíveis como

- Vidro
- Tinta
- Revestimentos (ex.: pegas, tampas)
- Vedantes
- Cesto de combustão
- Revestimento cerâmico da câmara de combustão
- Revestimento cerâmico exterior
- Painéis da câmara de combustão
- Pedras naturais

Excluídos estão também danos provocados pelo uso impróprio do equipamento (ex.: sobre aquecimento, queimar produtos não recomendados.)

RECLAMAÇÃO EM GARANTIA

Deve ser acompanhada pela factura e o cartão de garantia devidamente preenchido. SUBSTITUIÇÃO EM GARANTIA refere-se ao fornecimento de peças sem custos. Mão de obra e deslocação não estão cobertos pela garantia.

Qualquer despesas acumuladas ex.: portes, reparações... que o distribuidor tenha devido a uma reclamação em garantia não aceite, serão atribuídas ao utilizador.

Os seus direitos estatutários não são afectados por esta garantia.

13. EC DECLARATION OF CONFORMITY



EC DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration is submitted on behalf of the following manufacturer:

Company: RIKA Metallwarengesellschaft m.b.H. & CO KG

Address: A-4563 Micheldorf

Tel/Fax: +43 (0)7582-686-0

Name of signatory: Karl Riener

Position in company: Director

RIKA
RIKA Metallwarengesellschaft
m. b. H. & Co KG
A-4563 Micheldorf, Mühlviertel, Oö.
Telefon: 07582-686-0, Fax: 07582-686-43

Place

Date

Legally binding signature

We declare that on the basis of the design and construction, as well as with respect to the functioning of models already in service, the following pellet stoves and central heating systems conform to the relevant and essential safety requirements.

Pellet stoves:

Integra
Memo
Premio
Rio
Visio

Central heating systems:

Evo Aqua
Modus Aqua
Tavo Aqua
Visio Aqua

We confirm that the equipment conforms to the regulations, especially the safety requirements, laid down in the Directives of the European Community for Harmonization of the Regulations for Electromagnetic Compatibility (89/336/EEG), the Directive on Changes to CE Identification (93/68/EEG), as well as the Electromagnetic Compatibility of Equipment Act of 18/09/1998.

This declaration applies to all identical examples of the products that are manufactured according to our development, construction and manufacturing drawings and descriptions.

The conformity of the designated products with the provisions of the above mentioned directives is verified by observations of the standards mentioned in the appendix.

This declaration provides certification of conformity with the directives mentioned, but does not provide confirmation of the characteristics. The safety instructions in the product documentation provided must be observed. The appendices form part of the declaration.

14. GUARANTEE

Five years for the perfect functioning of all steel components and two years for electronic components.

The warranty covers all defects in material and work. Prerequisite for the warranty is that the stove has been installed and operated as per this manual. A relevant specialist must carry out the connection.

Excluded from the warranty are WEARING PARTS such as:

Glass

Paintwork

Surface coatings (e.g. on handles, covers)

Seals

Base tray

Firebricks

Ceramics

Natural stones

Also not covered by the warranty is DAMA-GF that arises by failure to follow the manufacturer's guidelines for operating the stove (e.g. overheating, burning unsuitable materials ...)

A WARRANTY CLAIM is to be supported by the invoice and a completed warranty card.

REPLACEMENT UNDER WARRANTY covers the supply of spare parts free of charge. Working time and travel time are not covered by the manufacturer's warranty.

Any costs (e.g., transport, repair, ..) that the manufacturer incurs due to unjustified warranty claims will be charged to the operator.

Your legal rights under warranty legislation
are not affected by the warranty.

WARRANTY

Dealer stamp

Date of purchase

Model name

[illegible]

Connected by

Numbers on nameplate at rear of stove

Serial number

Abstract

In the assessment of the product with respect to electromagnetic compatibility the following relevant harmonized European standards, the details of which were published in the official gazette of the European Community, were consulted:

89/336/EG Electromagnetic compatibility (EMC Directive)
73/23/EG Electrical equipment with specific voltage limits (Low Voltage Directive)
89/392/EG Machines (Machinery Directive)
97/23/EG Pressure Equipment Directive
DIN 18894
E EN 14785
EN 55014-1
EN 55014-2/04.93 (Domestic area)
EN 55104/05.95
EN 61000-3-2/04.95
EN 61000-3-3/01.95
EN 61000-4-2/03.96
EN 61000-4-3 1st ed. DIN V ENV 50140 T3/02.95
EN 61000-4-4/03.96
EN 61000-4-5/09.96
EN 61000-4-6 1st ed. DIN V ENV 50141 T6/04.96
EN 61000-4-11(criterion B or C respectively)/04.95
DIN EN 60335/10.95
DIN EN 20165/1997
DIN VDE 0700 Part 1
DIN VDE 0700 Part 450
DIN 57100/VDE 0100
DIN 57106/VDE 0106
DIN 57298/VDE 0298
DIN/VDE 0722
DIN EN 292-1/2
DIN EN 292-2/2
DIN EN 303-5



albicalor

EQUIPAMENTO PARA ENERGIAS ALTERNATIVAS, LDA.

E.N. 16 – Variante do Sobreiro
Lote 3 – Zona Industrial
3850-147 Albergaria-a-Velha
Telef.: +351 234 523 344 • Fax: +351 234 523 376
Email: geral@albicalor.pt • www.albicalor.pt

WARRANTY

Customer

Stamp

Address